

Súd: Okresný súd Bratislava II  
Spisová značka: 8C/457/2015  
Identifikačné číslo súdneho spisu: 1215227201  
Dátum vydania rozhodnutia: 17. 03. 2022  
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: Mgr. Raul Pospíšil  
ECLI: ECLI:SK:OSBA2:2022:1215227201.5

## ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Okresný súd Bratislava II v konaní pred sudcom Mgr. Raulom Pospíšilom v právnej veci žalobcu: UniCredit Bank Czech Republic and Slovakia, a.s., so sídlom Želetavská 1525/1, 140 92 Praha 4 - Michle, Česká republika, IČO: 64 948 242, konajúca prostredníctvom UniCredit Bank Czech Republic and Slovakia, a.s., pobočka zahraničnej banky, Šancová 1/A, 813 33 Bratislava, IČO: 47 251 336, zastúpeného spoločnosťou ALTER IURIS, s.r.o., so sídlom Tolstého 9, Bratislava proti žalovanej: A.. P. A., nar. XX.XX.XXXX, bytom D. XXXX/X, I., o zaplatenie 4.413,69 eur s príslušenstvom, takto

### rozhodol:

I. Žalovaná je p o v i n n á zaplatiť žalobcovi sumu 3.472,86 eur s úrokom z omeškania vo výške 5 % ročne od 28.11.2015 do zaplatenia, všetko do troch dní od právoplatnosti rozsudku.

II. Vo zvyšku súd konanie z a s t a v u j e .

III. Žalobcovi sa p r i z n á v a voči žalovanej nárok na náhradu trov konania v rozsahu 56 %. O výške náhrady trov konania bude rozhodnuté tunajším súdom samostatným uznesením.

### o d ô v o d n e n i e :

1. Žalobca sa žalobou doručенou súdu dňa 16.12.2015 domáhal vydania rozhodnutia, ktorým by súd uložil žalovanej povinnosť zaplatiť mu sumu vo výške 4.413,69 eur s príslušenstvom.
2. Žalobca uviedol, že so žalovanou uzavrel dňa 03.06.2011 Zmluvu o úvere č. C.-T.-XXXXXXXX-XXXX-I.-S., predmetom ktorej bolo poskytnutie úveru vo výške 8.000,- eur. Žalovaná sa zaviazala úver vrátiť a zaplatiť úroky, úroky z omeškania, poplatky dohodnuté v zmluve a v cenníku a dodržiavať dohodnuté podmienky. Žalovaná porušila svoje povinnosti vyplývajúce zo zmluvy, a preto žalobca pristúpil k vyhláseniu predčasnej splatnosti úverového rámca ku dňu 08.09.2014. Celkový nedoplatok z predčasne ukončenej zmluvy ku dňu 27.11.2015 predstavoval sumu 4.413,69 eur, z toho istina bola vo výške 3.472,86 eur, dlžný riadny úrok vo výške 569,03 eur, dlžný úrok z omeškania vo výške 371,80 eur.
3. Žalovaná sa k žalobe nevyjadrila.
4. Súd vo veci vykonal dokazovanie obsahom listinných dôkazov tvoriacich obsah spisu a zistil tento skutkový stav:
5. Právny predchodca žalobcu, UniCredit Bank Slovakia a. s., so sídlom Šancová 1/A, Bratislava, IČO: 00 681 709 a žalovaná uzavreli Zmluvu o úvere č. C.-T.-XXXXXXXX-XXXX-I.-S. zo dňa 03.06.2011, na základe ktorej právny predchodca žalobcu poskytol žalovanej peňažné prostriedky v sume 8.000,- eur. Žalobca sa stal právnym nástupcom pôvodného veriteľa v dôsledku cezhraničnej fúzie formou zlúčenia. Žalovaná sa zaviazala splácať úver v 56 mesačných splátkach vo výške 182,12 eur. Ročná úroková sadzba bola dohodnutá vo výške 10,69 %. Celkové náklady dlžníka spojené s úverom boli stanovené vo výške 2.310,72 eur.

6. Listom zo dňa 10.07.2014 žalobca vyhlásil predčasnú splatnosť úveru. Podľa predloženého výpisu z knihy účtov ku dňu 27.11.2015 predstavovala istina 3.472,86 eur, riadny úrok 569,03 eur a úrok z omeškania 371,80 eur.

7. Súd na základe vykonaného dokazovania rozhodol rozsudkom č. k. 8C/457/2015 - 66 zo dňa 14.06.2018, tak, že žalobu zamietol a žalovanej nárok na náhradu trov konania nepriznal.

8. Voči predmetnému rozhodnutiu podal žalobca odvolanie.

9. Krajský súd v Bratislave, ako odvolací súd uznesením č. k. 5Co/84/2019 - 131 zo dňa 25.09.2020 rozsudok súd prvej inštancie zrušil a vec vrátil súdu prvej inštancie na ďalšie konanie.

10. V odôvodnení rozhodnutia odvolací súd uviedol, že pokiaľ súd prvej inštancie výpis z knihy účtov žalobcu považoval za nedostatočný dôkaz na preukázanie výšky, štruktúry a splatnosti dlhu, bolo jeho povinnosťou vyzvať žalobcu na preukázanie rozsahu, štruktúry a splatnosti v spore uplatneného dlhu o to skôr, pokiaľ ide o spotrebiteľský spor, ktorý sa zvyčajne prejednáva v neprítomnosti žalobcov, ktoré na súdy podávajú tisíce obdobných žalôb. Ak tak súd prvej inštancie nepostupoval, znemožnil žalobcovi uskutočňovať jemu patriace procesné práva v miere, zodpovedajúcej porušeniu jeho práva na spravodlivý proces. Odvolací súd sa ďalej stotožnil s názorom odvolateľa, že súd prvej inštancie vec nesprávne právne posúdil, keď dospel k záveru, že zmluvu o úvere je potrebné považovať za bezúročnú a bez poplatkov podľa § 11 ods. 1 zák. č. 129/2010 Z. z. o spotrebiteľských úveroch pre absenciu údajov podľa § 9 ods. 2, písm. f/, k/ a j/ (termín konečnej splatnosti úveru, termín splátok istiny, úrokov a iných poplatkov, údaj o celkovej čiastke). Pokiaľ zmluva obsahuje údaj o počte splátok a o splatnosti prvej splátky, obsahuje potom pre priemerného spotrebiteľa i údaj o termíne konečnej splatnosti úveru, ktorý nemusí byť označený konkrétnym dňom, čo objektívne v čase uzavretia zmluvy ani nie je možné. Súd prvej inštancie nesprávne vyložil ustanovenia § 9 ods. 2 písm. k/, keď dospel k záveru, že zmluva by mala obsahovať údaj o rozpise tej ktorej splátky na istinu, úrok z úveru a iné poplatky. Tento výklad nezodpovedá pre súd záväznej Smernici EP a R 2008/48/ES z 23.04.2008 o zmluvách o spotrebiteľskom úvere. Zmluva o úvere musí uvádzať iba výšku, počet a frekvenciu splátok spotrebiteľa, prípadne poradie (článok 10 ods. 2 písm. h/ smernice). Spotrebiteľovi potom prislúcha právo bezplatne požadovať výpis z amortizačnej tabuľky. Napokon odvolací súd uviedol, že nesprávny je tiež záver o absencii náležitosti podľa § 9 ods. 2 písm. j/, t. j. údaj o celkovej čiastke, ktorú musí spotrebiteľ zaplatiť.

11. Súd uznesením zo dňa 12.01.2022, č. k. 8C/457/2015 - 148 vyzval žalobcu, aby v lehote do 20 dní od doručenia tohto uznesenia doplnil žalobu zo dňa 10.12.2015, a to o skutkové tvrdenie k výške uplatneného nároku, použitím ktorých ustanovení zmluvy medzi stranami z 03.06.2011 alebo zmluvných podmienok sa riadil pri výpočte uplatneného nároku, resp. jeho častí, vrátane bežného príslušenstva.

12. Podaním doručeným súdu dňa 20.01.2022 žalobca doručil súdu čiastočné späťvzatie žaloby a to v časti žalovanej sumy 940,83,- eur, v časti úroku z omeškania vo výške 8,50 % ročne zo sumy 3.472,86,- eur od 28.11.2015 do zaplattenia a v časti úroku vo výške 10,69 % ročne zo sumy 3.472,86,- eur od 28.11.2015 do zaplattenia.

13. Podľa 497 Obchodného zákonníka, zmluvou o úvere sa zaväzuje veriteľ, že na požiadanie dlžníka poskytne v jeho prospech peňažné prostriedky do určitej sumy, a dlžník sa zaväzuje poskytnuté peňažné prostriedky vrátiť a zaplatiť úroky.

14. Podľa § 1 ods. 2 prvej vety zákona č. 129/2010 Z. z. o spotrebiteľských úveroch a o iných úveroch a pôžičkách pre spotrebiteľov a o zmene a doplnení niektorých zákonov (v znení účinnom ku dňu uzavretia zmluvy), spotrebiteľským úverom na účely tohto zákona je dočasné poskytnutie peňažných prostriedkov na základe zmluvy o spotrebiteľskom úvere vo forme pôžičky, úveru, odloženej platby alebo obdobnej finančnej pomoci poskytnutej veriteľom spotrebiteľovi.

15. Podľa § 2 písm. h) zákona č. 129/2010 Z. z., na účely tohto zákona sa rozumie celkovou čiastkou, ktorú musí spotrebiteľ zaplatiť, súčet celkovej výšky spotrebiteľského úveru a celkových nákladov spotrebiteľa spojených so spotrebiteľským úverom.

16. Podľa § 9 ods. 1 zákona č. 129/2010 Z. z., zmluva o spotrebiteľskom úvere musí mať písomnú formu. Každá zmluvná strana dostane najmenej jedno jej vyhotovenie v listinnej podobe alebo na inom trvanlivom médiu, ktoré je dostupné spotrebiteľovi.

17. Podľa § 9 písm. f) zákona č. 129/2010 Z. z., zmluva o spotrebiteľskom úvere okrem všeobecných náležitostí podľa Občianskeho zákonníka musí obsahovať tieto náležitosti: dobu trvania zmluvy o spotrebiteľskom úvere a termín konečnej splatnosti spotrebiteľského úveru.

18. Podľa § 9 ods. 2 písm. j) zákona č. 129/2010 Z. z., zmluva o spotrebiteľskom úvere okrem všeobecných náležitostí podľa Občianskeho zákonníka musí obsahovať tieto náležitosti: ročnú percentuálnu mieru nákladov a celkovú čiastku, ktorú musí spotrebiteľ zaplatiť, vypočítané na základe údajov platných v čase uzatvorenia zmluvy o spotrebiteľskom úvere; uvedú sa všetky predpoklady použité na výpočet tejto ročnej percentuálnej miery nákladov.

19. Podľa § 9 ods. 2 písm. k) zákona č. 129/2010 Z. z., zmluva o spotrebiteľskom úvere okrem všeobecných náležitostí podľa Občianskeho zákonníka musí obsahovať tieto náležitosti: výšku, počet a termíny splátok istiny, úrokov a iných poplatkov, prípadné poradie, v ktorom sa budú splátky priradovať k jednotlivým nesplateným zostatkom s rôznymi úrokovými sadzbami spotrebiteľského úveru na účely jeho splatenia.

20. Podľa § 52 ods. 1 Občianskeho zákonníka, spotrebiteľskou zmluvou je každá zmluva bez ohľadu na právnu formu, ktorú uzatvára dodávateľ so spotrebiteľom.

21. Podľa § 52 ods. 2 Občianskeho zákonníka, ustanovenia o spotrebiteľských zmluvách, ako aj všetky iné ustanovenia upravujúce právne vzťahy, ktorých účastníkom je spotrebiteľ, použijú sa vždy, ak je to na prospech zmluvnej strany, ktorá je spotrebiteľom. Odlišné zmluvné dojednania alebo dohody, ktorých obsahom alebo účelom je obchádzanie tohto ustanovenia, sú neplatné.

22. Podľa § 53 ods. 9 Občianskeho zákonníka, ak ide o plnenie zo spotrebiteľskej zmluvy, ktoré sa má vykonať v splátkach, môže dodávateľ uplatniť právo podľa § 565 najskôr po uplynutí troch mesiacov od omeškania so zaplatením splátky a keď súčasne upozornil spotrebiteľa v lehote nie kratšej ako 15 dní na uplatnenie tohto práva.

23. Podľa § 565 Občianskeho zákonníka, ak ide o plnenie v splátkach, môže veriteľ žiadať o zaplatenie celej pohľadávky pre nesplnenie niektorej splátky, len ak to bolo dohodnuté alebo v rozhodnutí určené. Toto právo však môže veriteľ použiť najneskôr do splatnosti najbližšie nasledujúcej splátky.

24. Podľa § 121 ods. 3 Občianskeho zákonníka, príslušenstvom pohľadávky sú úroky, úroky z omeškania, poplatok z omeškania a náklady spojené s jej uplatnením.

25. Podľa § 517 ods. 1 veta prvá Občianskeho zákonníka, dlžník, ktorý svoj dlh riadne a včas nesplní, je v omeškaní.

26. Podľa § 517 ods. 2 Občianskeho zákonníka, ak ide o omeškanie s plnením peňažného dlhu, má veriteľ právo požadovať od dlžníka popri plnení úroky z omeškania, ak nie je podľa tohto zákona povinný platiť poplatok z omeškania; výšku úrokov z omeškania a poplatku z omeškania ustanovuje vykonávací predpis.

27. Podľa § 3 ods. 1 nariadenia vlády č. 87/1995 Z. z., ktorým sa vykonávajú niektoré ustanovenia Občianskeho zákonníka, výška úrokov z omeškania je o päť percentuálnych bodov vyššia ako základná úroková sadzba Európskej centrálnej banky platná k prvému dňu omeškania s plnením peňažného dlhu.

28. Podľa § 144 Civilného sporového poriadku, žalobca môže vziať žalobu späť.

29. Podľa § 145 ods. 1 Civilného sporového poriadku, ak je žaloba vzatá späť celkom, súd konanie zastaví.

30. Podľa § 145 ods. 2 Civilného sporového poriadku, ak je žaloba vzatá späť sčasti, súd konanie v tejto časti zastaví. O čiastočnom späťvzati žaloby rozhodne súd v rozhodnutí vo veci samej.

31. Podľa § 146 ods. 1 Civilného sporového poriadku, súd konanie nezastaví, ak žalovaný so späťvzatím žaloby z vážnych dôvodov nesúhlasí. Na nesúhlas žalovaného so späťvzatím žaloby sa neprihliada, ak dôjde k späťvzatiu žaloby skôr, než sa začalo predbežné prejednanie sporu podľa § 168 alebo pojednávanie.

32. Súd konanie zastavil v časti o zaplatenie žalovanej sumy 940,83,- eur, v časti úroku z omeškania vo výške 8,50 % ročne zo sumy 3.472,86,- eur od 28.11.2015 do zaplatenia a v časti úroku vo výške 10,69 % ročne zo sumy 3.472,86,- eur od 28.11.2015 do zaplatenia vzhľadom na čiastočné späťvzatie zo strany žalobcu.

33. Vo zvyšnej časti uplatňovaného nároku teda v časti 3.472,86 eur s úrokom z omeškania vo výške 5 % ročne od 28.11.2015 do zaplatenia mal súd za preukázané, že medzi právnym predchodcom žalobcu a žalovanou na základe zmluvy o úvere došlo ku vzniku záväzkového vzťahu, v ktorom sa dve zmluvné strany dohodli navzájom si poskytnúť určité plnenia; právny predchodca žalobcu poskytnúť žalovanej peňažné prostriedky a žalovaná poskytnuté finančné prostriedky vrátiť formou pravidelných mesačných splátok. V tomto prípade možno žalovanú s určitou poľavou považovať za spotrebiteľa v zmysle § 2 písm. a) zákona o spotrebiteľských úveroch, keďže pri uzatváraní a plnení zmluvy o poskytnutí spotrebiteľského úveru nekonala v rámci predmetu svojej obchodnej činnosti alebo inej podnikateľskej činnosti a na druhej strane právneho predchodcu žalobcu možno považovať za dodávateľa podľa § 2 písm. b) zákona o spotrebiteľských úveroch, nakoľko pri uzatváraní a plnení spotrebiteľskej zmluvy konal v rámci predmetu svojej obchodnej alebo inej podnikateľskej činnosti. Z vyššie uvedeného dôvodu je teda potrebné pri posudzovaní predmetného právneho vzťahu brať na zreteľ všeobecnú úpravu spotrebiteľských zmlúv obsiahnutú v Občianskom zákonníku a najmä ustanovenia týkajúce sa neprijateľných zmluvných podmienok, úprava ktorých je obsiahnutá v ust. § 53 OZ a ktoré poskytujú výraznú ochranu pre spotrebiteľa, ako aj ustanovenia zákona o spotrebiteľských úveroch.

34. Na základe vykonaného dokazovania a citovaných zákonných ustanovení dospel súd k záveru, že žaloba je v časti 3.472,86 eur dôvodná. V konaní bolo preukázané, že právny predchodca žalobcu a žalovaná uzavreli Zmluvu o úvere č. C.-T.-XXXXXXXX-XXXX-I.-S. zo dňa 03.06.2011, na základe ktorej právny predchodca žalobcu poskytol žalovanej peňažné prostriedky v sume 8.000,- eur. Žalovaná sa zaviazala splácať úver v 56 mesačných splátkach vo výške 182,12 eur. Svoj dlh uhradila len čiastočne, pričom dlžná istina ku dňu podania žaloby (po zosplatnení) bola vo výške 3.472,86 eur. Nakoľko žalovaná svoj dlh neuhradila ani sčasti, súd žalobe vyhovel.

35. Keďže žalovaná sa so zaplatením dlhu dostala do omeškania, súd žalobcovi priznal aj úrok z omeškania, o ktorých súd rozhodol podľa § 121 ods. 3, § 517 ods. 1, 2 Občianskeho zákonníka v spojení s § 3 nariadenia vlády SR č. 87/1995 Z. z.

36. O nároku žalobcu na náhradu trov konania rozhodol súd podľa § 255 ods. 1 Civilného sporového poriadku v spojení s § 256 ods. 1 Civilného sporového poriadku. V zmysle § 255 ods. 1 Civilného sporového poriadku súd prizná strane náhradu trov konania podľa pomeru jej úspechu vo veci. Úspech žalobcu zo žalovanej pohľadávky 4.413,69 eur s príslušenstvom je súdom priznaná suma 3.472,86 eur s príslušenstvom, čo zodpovedá úspechu žalobcu v pomere 78 % a jeho neúspech v časti sumy 940,83 eur, ktorú žalobca vzal späť bez uvedenia dôvodu, ktorý je úspechom žalovanej, je 22 %. Pomer úspechu žalobcu je 78 % k úspechu žalovanej 22 %, z čoho vyplýva nárok žalobcu na náhradu trov konania proti žalovanej v rozsahu 56 % (78 % mínus 22 %). O výške náhrady trov konania rozhodne súd prvej inštancie po právoplatnosti rozsudku, samostatným uznesením (§ 262 ods. 2 Civilného sporového poriadku).

### **Poučenie:**

Proti rozsudku je prípustné odvolanie v lehote 15 dní od doručenia rozsudku na súde, proti ktorého rozsudku smeruje.

Odvolanie môže podať strana, v ktorej neprospech bolo rozhodnutie vydané, a to písomne v 2 vyhotoveniach.

Odvolanie len proti odôvodneniu rozhodnutia nie je prípustné.

V odvolaní sa popri všeobecných náležitostiach podania uvedie, proti ktorému rozhodnutiu smeruje, v akom rozsahu sa napáda, z akých dôvodov sa rozhodnutie považuje za nesprávne (odvolacie dôvody) a čoho sa odvolateľ domáha (odvolací návrh).

Rozsah, v akom sa rozhodnutie napáda, môže odvolateľ rozšíriť len do uplynutia lehoty na podanie odvolania.

Odvolanie možno odôvodniť len tým, že

- a) neboli splnené procesné podmienky,
- b) súd nesprávnym procesným postupom znemožnil strane, aby uskutočňovala jej patriace procesné práva v takej miere, že došlo k porušeniu práva na spravodlivý proces,
- c) rozhodoval vylúčený sudca alebo nesprávne obsadený súd,
- d) konanie má inú vadu, ktorá mohla mať za následok nesprávne rozhodnutie vo veci,
- e) súd prvej inštancie nevykonal navrhnuté dôkazy, potrebné na zistenie rozhodujúcich skutočností,
- f) súd prvej inštancie dospel na základe vykonaných dôkazov k nesprávnym skutkovým zisteniam,
- g) zistený skutkový stav neobstojí, pretože sú prípustné ďalšie prostriedky procesnej obrany alebo ďalšie prostriedky procesného útoku, ktoré neboli uplatnené, alebo
- h) rozhodnutie súdu prvej inštancie vychádza z nesprávneho právneho posúdenia veci.

Odvolanie proti rozhodnutiu vo veci samej možno odôvodniť aj tým, že právoplatné uznesenie súdu prvej inštancie, ktoré predchádzalo rozhodnutiu vo veci samej, má vadu uvedenú v odseku 1, ak táto vada mala vplyv na rozhodnutie vo veci samej.

Odvolacie dôvody a dôkazy na ich preukázanie možno meniť a dopĺňať len do uplynutia lehoty na podanie odvolania.

Prostriedky procesného útoku alebo prostriedky procesnej obrany, ktoré neboli uplatnené v konaní pred súdom prvej inštancie, možno v odvolaní použiť len vtedy, ak

a) sa týkajú procesných podmienok,

b) sa týkajú vylúčenia sudcu alebo nesprávneho obsadenia súdu,

c) má byť nimi preukázané, že v konaní došlo k vadám, ktoré mohli mať za následok nesprávne rozhodnutie vo veci alebo

d) ich odvolateľ bez svojej viny nemohol uplatniť v konaní pred súdom prvej inštancie.

Exekúciu možno vykonať len na návrh oprávneného alebo na návrh toho, kto preukáže, že naňho prešlo právo z rozhodnutia (§ 37 ods. 3 <<https://www.slov-lex.sk/pravne-predpisy/SK/ZZ/1995/233/20160701>>) (ďalej len „oprávnený“). Oprávnený môže podať návrh na vykonanie exekúcie podľa tohto zákona, ak povinný dobrovoľne nesplní, čo mu ukladá vykonateľné rozhodnutie (§ 38 ods. 1, 2 Exekučného poriadku).